

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 32 (1944)

**Heft:** 660

  

**Artikel:** A travers les sociétés

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-265158>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité**

**Waterman**  
à cartouche  
d'encre



**PAPETERIE BRIQUET** Rue du Marché 38  
GENÈVE Téléphone 4.10.58

**La Maison de la Laine**  
et de tous les tricotages  
**TRICOTEUSE DE LA MADELEINE**  
1, rue du Vieux-College - Genève  
(côté Poste) Tél. 4.59.51

Explications gratuites de M<sup>me</sup> V. Renaud

**FINIDOL**  
SUPPRIMÉS  
tous rhumatismes, goutte, sciatique, névrite, arthrites, lumbago, courbature, par la cure FINIDOL, puissant antiarthritique, anticatarrhe, antidouleurs. Calme les nerfs - procure un bon sommeil.  
Ttes pharm. 30 comprimés 3 fr. 50

qualifiés; et les bas salaires payés et la sous-estimation de ces occupations sont non seulement injustes, mais encore risquent, en cas de dépression économique d'après-guerre, de rabaisser le niveau général des gains. En outre, un statut professionnel devrait être donné aux ménagères, avec le complément d'un système de sécurité sociale, dans le genre de celui que prévoit le plan Beveridge.

Enfin, le facteur moral ne peut être ignoré. Si la femme, qui a jout de son indépendance économique et de la direction de son travail, doit pouvoir reprendre sans amertume une activité uniquement limitée au cercle de sa famille, son statut doit établir son autorité et sa responsabilité, et non pas sa dépendance et sa subordination. Elle doit pouvoir, en sa qualité d'épouse et de mère, diriger son foyer et élever ses enfants en pleine possession de ses droits légaux. Et les pays qui n'ont pas encore modernisé leur code à cet égard devront intégrer cette réforme nécessaire dans leurs plans de reconstruction, afin que l'humanité future soit mieux équilibrée et de la sorte véritablement basée sur les principes de la démocratie.

(Librement traduit d'après le document en anglais).

## A travers les Sociétés

Chez les anciennes élèves de l'Ecole supérieure de Lausanne.

Réunies en Assemblée annuelle le 11 mars, sous la présidence de M<sup>lle</sup> Nyffenegger, les « anciennes » ont adressé un hommage à la mémoire des disparues et entendu un appel aux jeunes. La Société a entretenu les meilleurs rapports avec les associations sœurs, et voudrait que les élèves

## Petit Courrier de nos lectrices

Jacqueline à Sylvie. — Je vous remercie pour le récit de votre expérience en matière de lutte contre le marché noir, qui a mis un peu de baume sur mon cœur de Romande, une de mes amies en Suisse alémanique ayant prétendu que c'était surtout de ce côté-ci de la Sarine que se pratiquait ce qu'une personnalité fédérale appelle joliment « le marché gris » ! Pour mon compte je me demande si ce n'est pas surtout dans les cantons agricoles, bien plus favorisés par leurs conditions naturelles que s'effectue surtout ce marché — de quelle nuance qu'il soit ! — l'habitude s'étant forcément prise dans ces milieux de producteurs de disposer de quantités plus considérables qu'en ville de denrées rationnées (œufs, beurre, charcuterie, etc.) — Ne croyez-vous pas que l'on devrait profiter de cette lutte contre le marché noir pour mener en même temps la lutte contre toutes les tromperies et les infractions dont trop de gens se rendent encore coupables, et qui dérivent de la même atteinte à un ordre civique indispensable : fraudes douanières, fraudes fiscales, etc. ?

**...A GENÈVE**  
POUR CONSTRUIRE  
**VILLA**  
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ  
**CHAFFARD & HUTTERLI**  
69, RUE DE LAUSANNE - Tél. 2.67.32  
Fondée en 1911  
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS

**Fraisse & C<sup>ie</sup>**  
TEINTURIERS  
conseillent bien, exécutent au mieux  
Tous Travaux de  
**Teinture et Nettoyage**  
Magasins : 9, Quai des Bergues - Tél. 2.47.35  
7, Rue de Rive - Tél. 5.19.37  
2, Rue Micheli-du-Crest - Tél. 4.17.39  
Usine et magasin : 53, Rue de St-Jean - Tél. 2.35.95

**Hôtel des Familles**  
GENÈVE  
„Christliches Hospiz“  
en face de la gare  
TOUT CONFORT  
Chambre depuis Fr. 4.80

actuelles participent plus nombreuses aux concours proposés; mais il est vrai que le plan Wahlen a ses exigences !

M<sup>lle</sup> Nyffenegger, présidente, Bugnon, vice-présidente et M<sup>me</sup> Dantan-Eperon, caissière, ont été réélues membres du Comité. Comme M<sup>lle</sup> Nyffenegger préside depuis vingt ans avec charme et distinction l'Association qu'elle a grandement contribué à fonder, des fleurs et un souvenir lui ont été remis de la part de ses anciennes élèves, et ses deux collaboratrices ont été, elles aussi, fêtées et fleuries. Divers dons ont été votés par l'Assemblée, notamment pour les chômeurs intellectuels, et pour le parrainage d'un enfant finlandais.

Pour terminer, M<sup>me</sup> Annie Dutoit, avocate à Lausanne, a marqué de façon pertinente l'utilité des connaissances juridiques pour la femme d'aujourd'hui, et n'eut pas de peine à convaincre son auditoire que la femme de 1944 ne sera jamais assez renseignée sur ses droits et ses devoirs. S. B.

### Examens de maîtrise.

L'Union féminine suisse des Arts et Métiers, dont le siège central est à Berne, Optingenstrasse, 16, a organisé, pour la première fois à Genève, avec le concours de la Section locale, les examens de maîtrise dans la profession de couturière.

Dans toutes les professions, les examens de maîtrise prennent une grande importance, et, de plus en plus, le diplôme de maîtrise est exigé des candidats aux postes officiels. Dans certaines professions, peuvent seuls s'établir ou avoir le droit de former des apprentis, les personnes en possession de ce diplôme. Les maisons importantes l'exigent de leur personnel qualifié.

L'examen de maîtrise dans la profession de couturière porte sur les branches suivantes : travaux pratiques, dessins de patrons et moulage, connaissances professionnelles, correspondance commerciale, comptabilité et prix de revient, droit. Ces examens durent 5 jours et demi. Les candidates qui ont réussi ces examens ont le droit de se nommer couturière diplômée.

Des cours de préparation à la maîtrise sont organisés, chaque automne, dans le cadre des Cours industriels du soir, d'entente avec la Section de Genève de l'Union féminine suisse des Arts et Métiers. Tous renseignements concernant l'Union et les cours de préparation à la maîtrise peuvent être obtenus auprès de M<sup>lle</sup> B. Ardin, rue Liotard, 52, Genève.

B. A.

**BONNETERIE DURUZ**  
PLACE DES EAUX-VIVES, 5  
—  
**LAINES DURUZ**  
CROIX-D'OR, 3  
Maison de confiance. Prix raisonnables.

**MESDAMES !**  
Pour votre Coiffure, Permanente, Teinture et Postiche  
confiez-vous à **LEUTHOLD**, Coiffeur  
7, Conseil-Général GENÈVE  
Téléphone 4.35.98

**Spécialité de Chocolats Suisses**  
**Maison HOFFMANN & KOEBELI**  
GENÈVE  
8, rue du Marché (face Fusterie) 22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière)  
Tél. 4.25.91 Tél. 2.37.92

**Comestibles - Volailles - Conserves**  
**Poulets rôtis - Vins et Liqueurs**  
**R. CRISTIN** ... Genève  
2, ROUTE DE GRÈNE TÉLÉPHONE 4.26.79

**Association Suisse**  
pour le  
**Suffrage Féminin**

### A Lucerne en mai.

L'Assemblée annuelle de l'Association a été fixée pour 1944 à Lucerne, les 20 et 21 mai. Merci aux suffragistes lucernoises de leur invitation et puissent-elles nous préparer le soleil pour illuminer le paysage incomparable de leur lac.

### Une conférence à la Neuveville.

L'active Section de cette localité jurassienne nous communique un compte rendu de la conférence fort réussie qu'a donnée sous ses auspices M<sup>lle</sup> Doris Karmin (Genève) Dr. ès sciences politiques : « Cette jeune conférencière, nous écrit la présidente, nous a tenus en haleine pendant près d'une heure, et l'intérêt qu'elle a suscité n'a pas faibli une minute: C'est qu'aussi son sujet était bien fait pour captiver l'auditoire: *La Suisse de demain au point de vue agricole, industriel, artisanal; dans cette Suisse réorganisée quelle place sera faite aux femmes?* Nous tenons à remercier ici M<sup>lle</sup> Karmin pour son exposé si clair et suggestif, car nous ne pouvons, nous femmes, nous tenir en dehors de tous ces problèmes, notre sort étant aussi lié à leurs solutions. »

M<sup>me</sup> Perret-Wyss (Neuchâtel), admirablement accompagnée par M<sup>lle</sup> E. Gross, agrément notre soirée de délicieuses chansons françaises chantées avec art, et M<sup>lle</sup> Vaucher nous prêta également le concours de son talent. Nos remerciements vont aussi à ces artistes dévouées. » M. K.

## Garnet de la Quinzaine

### Samedi 15 avril:

LAUSANNE: Comité du Mouvement Féministe, Hôtel de la Paix, 14 h. 30: Séance annuelle sur convocation. Rapports divers.

### Lundi 17 avril:

GENÈVE: Cartel genevois d'Hygiène sociale et morale, 22, rue Etienne-Dumont, 20 h. 30: Assemblée de délégués. Rapports divers et

**CANTON DE VAUD**  
**HOTEL DE LA PAIX**  
LAUSANNE  
La plus belle situation  
Son cabaret en vogue  
AU COUP DE SOLEIL avec Edith et Gilles

**Pharmacie Morel**  
2, rue d'Italie - VEVEY

**LE RAVIN**  
NYON  
Maison de repos - Vie familiale  
Tél. 9.55.34 M<sup>me</sup> E. GRAU

MESDAMES, pour vos vacances choisissez l'hôtel

**Helvétie & des Familles**  
MONTREUX  
CONFORTABLE PRIX MODÉRÉS

communications. — Le Cartel romand en 1943-1944: activités et projets: exposé par M. Jean Balmas, secrétaire général du Cartel romand. Questions et réponses.

### Judi 20 avril:

GENÈVE: Visite offerte par le Comité International de la Croix-Rouge aux membres des sociétés féminines membres du Centre de Liaison pour visiter les entrepôts de la Renfile (envois aux prisonniers de guerre). S'inscrire auprès des présidentes des Sociétés avant le 18 avril.

### Lundi 24 avril:

GENÈVE: Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 17 h.: *Donatelle*, causerie avec projections lumineuses, par M<sup>me</sup> E. Odier, au profit de l'entraide ménagère. Prix: 2 fr. (1 fr. 50 pour les membres de l'Union).

### Samedi 29 avril:

LAUSANNE: Commission d'éducation de l'Alliance de Sociétés féminines suisses, causerie par Radio, 14 h. 50: *De l'état d'âme de la mère à la psychologie de l'enfant*, par M<sup>me</sup> Alb. Sèchehay, psychologue (Genève).

**BAS - LINGERIE - TRICOT - ROBES ET BLOUSES COSTUMES ET MANTEAUX**

### Spécialités

### Nouveautés

### Exclusivités

**f**  
**Maillettaz**

RUE DE BOURG, 8  
LAUSANNE  
Tél. 2.42.24

**IL FAUT ALLER VOIR NOS VITRINES**  
Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENÈVE

## POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

### EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser au téléphone de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES



SOCIÉTÉ DE

**BANQUE SUISSE**

Capital-Actions & Réserves : Fr. 195 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

**CORNAVIN**  
10, PLACE CORNAVIN  
**PLAINPALAIS**  
36, RUE DE CAROUGE

**EAUX-VIVES**  
3, PLACE DES EAUX-VIVES  
**CAROUGE**  
11, RUE DU MARCHÉ

Demandez  
le

**Mouvement  
Féministe**

dans tous  
les kiosques